МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКОЇ)
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ НА ОСНОВІ ОСВІТНЬО-КВАЛІФІКАЦІЙНОГО РІВНЯ МОЛОДШОГО СПЕЦІАЛІСТА ДЛЯ ЗДОБУТТЯ ОСВІТНЬОГО СТУПЕНЯ БАКАЛАВР

ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 291 «МІЖНАРОДНІ ВІДНОСИНИ, СУСПІЛЬНІ КОМУНІКАЦІЇ ТА РЕГІОНАЛЬНІ СТУДІЇ»

(освітня програма – «Міжнародні відносини»)

(яким надане таке право відповідно до Правил прийому до Волинського національного університету імені Лесі Українки в 2021 році)

ЛУЦЬК– 2021

1. Пояснювальна записка

Програма розрахована на абітурієнтів з освітньо-кваліфікаційним рівнем «Молодший спеціаліст», які вступають до Волинського національного університету імені Лесі Українки для здобуття освітнього ступеня «Бакалавр» зі спеціальності «291 – Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньої програми «Міжнародні відносини» і яким надано право складати вступний іспит з німецької мови відповідно до Правил прийому до Волинського національного університету імені Лесі Українки у 2021 році.

Ступінь **бакалавра** присвоюється молодшому спеціалісту, який закінчив двохрічний курс університету і вміє:

- використовувати навички усного та писемного мовлення німецькою мовою на рівнях upper-intermediate & advanced;
- практично застосовувати базові знання з теоретичного та загального мовознавства;
- практично застосовувати теоретичні основи курсу лексикології та методи лексикологічних досліджень;
- орієнтуватися в історії, проблематиці та актуальних напрямках німецької літератури;
- застосовувати різні стилістичні засоби німецької мови як певної системи;
- орієнтуватися і виразити свій власний підхід до існуючих теорій та концепцій з теорії граматики у вітчизняній та зарубіжній лінгвістичній теорії;
- орієнтуватися в лінгвокультурних реаліях, пов'язаних з сучасним станом розвитку німецькомовних країн;
- використовувати методико-педагогічні вміння і навички, що передбачають викладання німецької мови як іноземної.

Питання з німецької мови спрямовані на перевірку мовної компетенції вступника з урахуванням вмінь та навичок читання, письма, аудіювання та говоріння, якими повинен володіти молодший спеціаліст після закінчення чотирирічного курсу навчання в коледжі, а саме:

читання**:**

- читати і розуміти незнайомий текст з оригінальної художньої літератури;
- вільно, правильно в звуковому й інтонаційному оформленні читати вголос уривок з незнайомого тексту;
- вміти детально передати зміст прочитаного уривку;

письмо**:**

- вміти писати правильно в межах активного лексичного мінімуму;
- вміти писати твір-роздум на будь-яку з пройдених тем;
- вміти писати твори у формі листа, есе, доповіді, при цьому мова викладу має бути колоритною, насиченою синонімами, фразеологізмами, ідіомами;

усне мовлення:

- розуміти мову диктора (викладача);
- у нормальному темпі, з правильною артикуляцією відповідати на запитання;
- сприймати на слух та відтворювати навчальний аудіотекст, в якому міститься 2 % незнайомих слів, значення яких можна здогадатися з контексту;
- ставити питання і вести бесіду з пройденої тематики, по малюнку чи фільму, прочитаному чи прослуханому тексту;
- робити повідомлення з пройденої тематики, переказувати прочитаний чи прослуханий текст, висловлювати своє враження про прочитане;

активний лексичний мінімум**:**

- вживати в усній і письмовій формі до 5000 слів і фразеологічних одиниць, враховуючи слова і вирази, засвоєні раніше.

2. Зразки тестових завдань

1. Оберіть правильну відповідь:

Die Lehrerin wiederholt die neuen Vokabeln, _____ sich die Schüler diese Wörter notieren.

1. damit
2. deswegen
3. dass

2. Оберіть правильну відповідь:

Die Gewerkschaft ist eine Organisation der _____.

1. Beamten
2. Arbeitnehmer
3. Kaufleute

3. Оберіть правильну відповідь:

Monika gibt wenig Geld aus. Sie ist eine _____ Hausfrau.

1. spärliche
2. sparsame
3. sparige

4. Оберіть правильну відповідь:

Ich habe ihm fünfmal geschrieben, er hat _____ nie geantwortet.

1. jedoch
2. denn

3. vor allem

5. Оберіть правильну відповідь (еквівалент підкресленого слова / виразу):

Der Künstler ist bei seiner Interpretation ganz eigene Wege gegangen.

1. hat unabhängig gehandelt
2. hat geschwiegen
3. hat Beispiele angeführt

6. Оберіть правильну відповідь (еквівалент підкресленого слова / виразу):

Eines schönen Tages, es war mitten im Winter, stand ein Reh in unserem Vorgarten.

1. bei schönem Wetter
2. am Tage
3. einmal

7. Оберіть правильну відповідь (еквівалент підкресленого слова / виразу):

Das ist ein alter Hut.

1. eine alte Sache
2. längst nichts Neues
3. dumm

8. Оберіть правильну відповідь (еквівалент підкресленого слова / виразу):

Es würde uns den Kopf kosten, wenn man auch nur ahnte, von wem das Flugblatt ausgehe.

1. ruinieren
2. viel kosten
3. zu teuer sein

9. Знайдіть чотири споріднених слова:

beantragen

1. Pass
2. Visum
3. Text
4. Problem
5. Ausweis
6. Erlaubnis
7. Koffer
8. Garage
9. Feld
10. Wiese

10. Знайдіть чотири споріднених слова:

Sport

1. schwimmen
2. bellen
3. quacken
4. bleiben
5. liefern
6. kleben
7. boxen
8. rudern
9. reiten
10. faulenzen

11. Знайдіть чотири споріднених слова:

Kirche

1. betten
2. saufen
3. lutschen
4. lüften
5. Kerzen
6. Gottesdienst
7. rudern
8. Priester
9. Riese
10. Gespenst

12. Знайдіть чотири споріднених слова:

Stadt

1. Verwaltung
2. Vieh
3. Kuh
4. Sehenswürdigkeiten
5. Priester
6. Fastenzeit
7. Bürgermeister
8. Bürger
9. Bier
10. Bohnen

13. Оберіть зайве слово:

1. immer
2. selten
3. genau
4. oft

14. Оберіть зайве слово:

1. Wäscherei
2. Reinigung
3. Schuhreparatur
4. Feuerwehrmann

15. Оберіть зайве слово:

1. Brust
2. Zehen
3. Bauch
4. Frikadelle

16. Оберіть зайве слово:

1. Karpfen
2. Zander
3. Aal
4. Hammel

17. Знайдіть лексичну або граматичну помилку:

Vergiss (1) euren Schirm nicht! Es regnet (2) in Strömen (3).

18. Знайдіть лексичну або граматичну помилку:

Wer (1) hustet und niest, ist (2) gefroren (3).

19. Знайдіть лексичну або граматичну помилку:

Jedes Jahr, als (1) der Frühling kommt, fühlt er sich (2) kräftiger (3).

20. Знайдіть лексичну або граматичну помилку:

Ein Unbekannter (1) hat sich bei einem Bauer (2) nach dem (3) Weg erkundigt.

21. Знайдіть лексичну або граматичну помилку:

Bringt deine (1) Hefte (2)! Ich will sie durchsehen (3).

22. Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:

Eigentlich hieß er Mäxchen Pichelsteiner, aber alle (1) sagte „kleiner Mann“ zu ihm. Denn der kleine Mann war ein Junge, der nur fünf (2) groß war und bequem

in einer (3) schlafen konnte. So unüblich wie seine Kleidergröße war auch sein (4): er arbeitete bei einem bekannten Professor Jokus von Pokus im (5) Stilke.

1.Streichholzschachtel
2.Welt
3.Zirkus
4.Ruf
5.Beruf
6.Zentimeter
7.Kilo

23. Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:

Sicherlich gibt es (1), die genau auf die Deutschen (2). Sie rechnen sich durch Ordnungsliebe, Fleiß, Disziplin, Pünktlichkeit, aber sonst sind sie verschieden: lustig und (3), konservativ und fortschrittlich, optimistisch und verzweifelt. jeder weiß, es ist bei den Deutschen (4), alles professionell, verantwortungsbewusst und mit großer Ernsthaftigkeit zu tun. Man (5) den Deutschen, sie vermissen Risikofreudigkeit und Phantasie, aber ich halte das eher für positiv.

1. selber
2. zutreffen
3. langweilig
4. Eigenschaften
5. unterstellt
6. angebracht
7. karg

24. Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:

Sozialpolitik im weiteren (1) umfasst Maßnahmen der Bildungspolitik, der Wohnungsbaupolitik, der Arbeitsmarktpolitik, der Steuerpolitik das Sozialstaatsgebot (2) schließlich den Staat dazu, die Arbeitsbedingungen so zu regeln, dass die schwächere soziale Position der (3) gestärkt wird. Dazu gehören der Schutz der Arbeitnehmer im Betrieb durch Arbeitszeitregelungen, Schutz vor (4) des Arbeitslebens, (5) vor Entlassungen sowie die oben erwähnten Maßnahmen der Ordnung des Arbeitsmarktes.

1. Gefahren
2. Inhalt
3. Arbeitnehmer
4. Sinne
5. Schutz
6. Verpflichtet
7. Arbeitgeber

25. Заповніть пропуски в тексті словами, поданими нижче, встановивши відповідність у вигляді комбінації цифр:

Es war einmal ein sehr alter Mann. Er konnte nicht mehr richtig sehen und hören, und seine Knie (1) ihm. Wenn er am Tisch saß, konnte er kaum seinen Löffel halten. Immer wieder (2) er Suppe auf das Tischtuch. Und etwas (3) ihm auch wieder aus dem Mund. Sein Sohn und dessen Frau fanden das schlimm. Sie wollten sich dies länger ansehen. Deswegen sollte der Opa nun hinter dem Ofen sitzen. Dort (4) sie ihm das Essen in einer Schüssel aus Ton. Auch (5) er nicht genug zu essen. Da sah er ganz traurig neben dem Tisch, und seine Augen wurden nass.

1. schüttete
2. sah
3. floss
4. gaben
5. fand
6. zitterten
7. bekam

3. Список літератури

1. Безсмертна Н. В. Німецька мова. Інтенсивний курс / Н. В. Безсмертна, Н. Ф. Бориско. – Київ, 1995. – 367 с.
2. Бочко Г. П. Українсько-німецький розмовник / Г. П. Бочко, О. Ф. Кудіна. – Київ: Освіта, 1994. – 223 с.
3. Драб Н. Л. Практична граматика німецької мови / Н. Л. Драб, С. Скринька, С. Стаброз. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 280 с.
4. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. – Москва, 1997. – 336 с.
5. Камянова Т. Практический курс немецкого языка / Т. Камянова. – М.: Славянский дом книги, 2001. – 384 с.
6. Михайлова О. Є. Довідник з граматики німецької мови / О. Є. Михайлова, Є. Й. Шендельс. – Київ, 1977. – 360 с.
7. Ланкова О. Т. Учебник немецкого языка / О. Т. Ланкова, А. Ф. Антипов, Л. М. Болдырева. – М.: Высшая школа, 1980. – 254 с.
8. Постнікова О. М. Німецька мова. Розмовні теми для школярів, абітурієнтів, студентів / О. М. Постнікова. – Київ, 2000. – 400 с.
9. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – Спб.: КАРО, 2005. – 384 с.

10. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2000. – 359 с.
11. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2001. – 269 с.
12. Тестові завдання для вступників. Німецька мова. – Луцьк, 2007. – 276 с.
13. Dreyer H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / H. Dreyer, R. Schmitt. – München, 1996. – 359 S.
14. Helbig G. Deutsche Übungsgrammatik / G. Helbig, J. Buscha. – Leipzig, 1981. – 390 S.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Конкурсний бал вступника для здобуття ступеня магістра оцінюється за шкалою від 100 до 200 балів**.** Вступні випробування відбуваються у формі тестів. Абітурієнт розв'язує 20 тестових завдань.

Результати виконання завдань дозволяють виявити рівень підготовки вступника: 1 рівень (високий): 200-180 балів; 2 рівень (середній): 179-160 балів; 3 рівень (достатній): 159-140 балів; 4 рівень (низький): 139-100 балів.

1 рівень (високий): 200 – 180 балів виставляється вступникам, які в повному обсязі виконали завдання (тестові завдання), продемонстрували обізнаність з усіма поняттями, фактами, термінами; адекватно оперують ними при розв'язанні завдань; виявили творчу самостійність, здатність аналізувати факти, які стосуються наукових проблем. Усі завдання (тестові завдання) розв'язані (виконані) правильно, без помилок.

2 рівень (середній): 179 – 160 балів виставляється за умови достатньо повного виконання завдань (тестових завдань). Розв'язання завдань має бути правильним, логічно обґрунтованим, демонструвати творчо-пізнавальні уміння та знання теоретичного матеріалу. Разом з тим, у роботі може бути допущено декілька несуттєвих помилок.

3 рівень (достатній): 159 – 140 балів виставляється за знання, які продемонстровані в неповному обсязі. Вони, зазвичай, носять фрагментарний характер. Теоретичні та фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Відчувається, що вступник недостатньо обізнаний з матеріалом джерел із навчальної дисципліни та не може критично оцінити наукові факти, явища, ідеї.

4 рівень (низький): 139 – 100 балів виставляється за неправильну або поверхневу відповідь, яка свідчить про неусвідомленість і нерозуміння поставленого завдання. Літературу з навчальної дисципліни вступник не знає, її понятійно-категоріальним апаратом не володіє. Відповідь засвідчує вкрай низький рівень володіння програмним матеріалом.

Голова фахової атестаційної комісії Лариса МАКАРУК

Відповідальний секретар
приймальної комісії Олег ДИКИЙ